KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 10e Juni 1950 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent "tot uitbreiding van het vast organiek kader van het Ministerie van Landbouw", heeft ter zitting van 17 Juni 1950 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 10 juin 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent "portant extension du cadre organique définitif du Ministère de l'Agriculture", a donné en sa séance du 17 juin 1950 l'avis suivant :

Het ontwerp zou een titel moeten krijgen. De volgende tekst wordt aanbevolen :

"Besluit van de Regent tot wijziging van het besluit van de Regent van 6 Juli 1946 houdende vaststelling van het organiek kader en van de weddeschalen van het Ministerie van Landbouw.".

In de inleiding zou men, benevens het besluit van de Regent van 21 Juni 1949 houdende geldelijk statuut van het personeel der Rijksbesturen, ook moeten vermelden de besluiten die het gewijzigd hebben, met name de besluiten van de Regent van 16 Maart 1950 en het besluit van de Regent van 2 Juni 1950.

In een nieuw alinea verwijze men naar de besluiten betreffende het kader van het Ministerie van Landbouw. Voorgesteld wordt :

"Gelet op het besluit van de Regent van 6 Juli 1946 houdende vaststelling van het organiek kader en van de weddeschalen van het Ministerie van Landbouw, zoals het naderhand gewijzigd werd;".

Tenslotte zou de onderstaande tekst een juistere formulering van artikel 1 van het ontwerp geven:

"In de tabel voorkomend in artikel 1, A, van het besluit van de Regent van 6 Juli 1946, zoals het is gewijzigd door het besluit van de Regent van 6 November 1947, wordt het getal betrekkingen van telefonisten voor de afdeling "inrichting en economaat" van de algemene diensten, met ingang van 1 October 1948, van drie op vijf gebracht.".

---

Le projet devrait être pourvu d'un intitulé. Celui-ci pourrait être rédigé comme suit :

"Arrêté du Régent modifiant l'arrêté du Régent du 6 juillet 1946 portant fixation du cadre organique et des barèmes du personnel du Ministère de l'Agriculture.".

Au préambule, la référence à l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 portant statut pécuniaire du personnel des administrations de l'Etat devrait être complétée par la mention des arrêtés qui l'ont modifié, savoir, les arrêtés du Régent du 16 mars 1950 et l'arrêté du Régent du 2 juin 1950.

Un alinéa devrait être inséré, portant référence aux arrêtés concernant le cadre du Ministère de l'Agriculture. Il importerait de le libeller comme suit :

"Vu l'arrêté du Régent du 6 juillet 1946 portant fixation du cadre organique et des barèmes du personnel du Ministère de l'Agriculture, tel qu'il a été ultérieurement modifié;".

Enfin, l'article 1er du projet serait rédigé avec plus de précision comme suit :

"Dans le tableau figurant à l'article 1er, A, de l'arrêté du Régent du 6 juillet 1946, tel qu'il a été modifié par l'arrêté du Régent du 6 novembre 1947, le nombre d'emplois de téléphoniste prévu pour la section "organisation et économat" des services généraux est porté de trois à cinq à partir du 1er octobre 1948.".

Waren aanwezig : Etaient présents :

De Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs: conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

J. VAUTHIER, bijzitters van de afdeling wetgeving
F. DUCHENE, assesseurs de la section de législation

R. VANHAECKE, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,
(get.) R.VANHAECKE.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,
(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Landbouw.
de l'Agriculture.

De 1950.
De Griffier van de Raad van State,

Le 1950.
Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.